

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
276

Première édition
First edition
1968

**Définitions et nomenclature des balais de charbon,
des porte-balais, des collecteurs et des bagues**

**Definitions and nomenclature for carbon brushes,
brush-holders, commutators and slip-rings**

© CEI 1968 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

Q

● *Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4

SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

Articles

1. Domaine d'application	6
2. Définitions des groupes des différentes qualités de balais	6

SECTION DEUX — NOMENCLATURE DES BALAIS DE CHARBON, DES PORTE-BALAIS, DES COLLECTEURS ET DES BAGUES

3. Balais de charbon (N° de référence 101 et suivants)	8
4. Têtes (N° de référence 201 et suivants)	20
5. Connexions flexibles ou shunts (N° de référence 301 et suivants)	22
6. Cosses et fiches (N° de référence 401 et suivants)	24
7. Collecteurs et bagues (N° de référence 501 et suivants)	26
8. Etat de surface des collecteurs (N° de référence 601 et suivants).	29
9. Divers (N° de référence 901 et suivants)	32

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5

SECTION ONE — GENERAL

Clause

1. Scope	7
2. Definitions of the classes of brush grades	7

SECTION TWO — NOMENCLATURE OF CARBON BRUSHES, BRUSH-HOLDERS, COMMUTATORS AND SLIP-RINGS

3. Brushes (references No. 101 and following)	8
4. Tops (references No. 201 and following)	20
5. Flexibles (shunts) and connections (reference No. 301 and following)	22
6. Terminals (references No. 401 and following)	24
7. Commutators and slip-rings (references No. 501 and following)	26
8. Commutator marking (references No. 601 and following)	29
9. Miscellaneous (references No. 901 and following)	32

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**DÉFINITIONS ET NOMENCLATURE DES BALAIS DE CHARBON,
DES PORTE-BALAIS, DES COLLECTEURS ET DES BAGUES**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la CEI dans la mesure où les conditions nationales le permettent.
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Sous-Comité 2F: Dimensions des balais de charbon, des porte-balais, des collecteurs et des bagues, du Comité d'Etudes N° 2 de la CEI: Machines tournantes.

Des projets de cette recommandation furent discutés lors des réunions tenues à Londres en 1959, à la Nouvelle-Delhi en 1960, à Bucarest en 1962, à Aix-les-Bains en 1964 et à Tokyo en 1965. A la suite de cette dernière réunion, un projet définitif fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en février 1966.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud	Italie
Allemagne	Norvège
Australie	Pays-Bas
Autriche	Roumanie
Belgique	Royaume-Uni
Canada	Suède
Danemark	Suisse
Etats-Unis d'Amérique	Turquie
Finlande	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
France	
Israël	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**DEFINITIONS AND NOMENCLATURE FOR CARBON BRUSHES,
BRUSH-HOLDERS, COMMUTATORS AND SLIP-RINGS**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote this international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the IEC recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit.
- 4) The desirability is recognized of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end.

PREFACE

This Recommendation has been prepared by Sub-Committee 2F, Dimensions of Carbon Brushes, Brush-holders, Commutators and Slip-rings, of IEC Technical Committee No. 2, Rotating Machinery.

Drafts of the Recommendation were discussed at meetings held in London in 1959, in New-Delhi in 1960, in Bucharest in 1962, in Aix-les-Bains in 1964 and in Tokyo in 1965. As a result of this latter meeting, a final draft was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in February 1966.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Norway
Austria	Romania
Belgium	South Africa
Canada	Sweden
Denmark	Switzerland
Finland	Turkey
France	Union of Soviet
Germany	Socialist Republics
Israel	United Kingdom
Italy	United States of America
Netherlands	

DÉFINITIONS ET NOMENCLATURE DES BALAIS DE CHARBON, DES PORTE-BALAIS, DES COLLECTEURS ET DES BAGUES

SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

1. **Domaine d'application**

La présente recommandation s'applique aux balais de charbon et aux porte-balais pour machines électriques. Pour le moment elle n'est applicable qu'à des balais de charbon et porte-balais montés sur collecteurs et bagues cylindriques.

DEFINITIONS AND NOMENCLATURE FOR CARBON BRUSHES, BRUSH-HOLDERS, COMMUTATORS AND SLIP-RINGS

SECTION ONE — GENERAL

1. Scope

This Recommendation applies to carbon brushes and brush-holders for electrical machinery. For the present, it applies only to carbon brushes and brush-holders for cylindrical commutators and slip-rings.